



ASTILLEROS
RÍA DE AVILÉS, S.L.

NUESTRA HISTORIA

OUR HISTORY

NOTRE HISTOIRE

En 1992 se crea ASTILLEROS RÍA DE AVILÉS, S.L., en el área donde se ubicaban las antiguas instalaciones de Astilleros Ojeda y Aniceto, en San Juan de Nieva – Gozón (Asturias – España), situado a 30 Km del aeropuerto.

En los últimos 12 años hemos construido más de 200 buques para el mercado nacional e internacional, entre los que se encuentran los siguientes países: Marruecos, Argelia, Argentina, Chile, Venezuela, Panamá, Italia, Portugal, Reino Unido, Irlanda, Antillas Holandesas, Francia, Senegal, Irán, Chipre, Libia,...

En nuestros Astilleros encontrarán un amplio perfil de construcciones basadas en un alto nivel de acabado, avanzada tecnología y máxima calidad, características de las que hemos hecho gala durante los últimos 40 años y de lo que nos sentimos satisfechos.

La versatilidad y experiencia que aportamos nos ha servido para satisfacer al cliente más exigente, trabajando siempre en función de sus necesidades y condiciones.

Nuestras actividades principales son la construcción, reparación, mantenimiento y transformación de buques de casco de acero, como los siguientes: Pesqueros, Dragas, Ganguiles, Remolcadores, Patrulleras, Lanchas de pasaje, Pontonas, Yates, Lanchas de prácticos, Embarcaciones auxiliares, Amarradoras, Buques multipropósitos,...

SHIPYARD "RÍA DE AVILÉS, S.L." was created in 1992 and it is located in the old installations of the Ojeda and Aniceto Shipyard in the village of San Juan de Nieva – Gozón (Asturias – Spain), 30 km away from the airport.

During the last 12 years, we have built more than 200 vessels for the national and international market and for countries such as Morocco, Algeria, Argentina, Chile, Venezuela, Panama, Chile, Italy, Portugal, UK, Ireland, Dutch Antilles, France, Senegal, Iran, Cyprus, Libya.

In our shipyard we are proud to offer you a wide profile of well finished constructions, advanced technology and 40 years experience.

Our versatility and experience allow us to satisfy the strictest customer, always working in compliance with his needs and conditions.

Our main activities are the construction, repair, maintenance and transformation of steel hull vessels, such as, Fishing Vessels, Dredges, Tug Boats, Patrol Ships, Passenger Launches, Pontoon, Yachts, Pilot boats, Auxiliary ships, Mooring Launch, Multipurpose Vessels.

En 1992 est créé le chantier naval ASTILLEROS RÍA DE AVILÉS, S.L. dans le zone où étaient situées les anciennes installations du chantier naval Astilleros Ojeda y Aniceto, Dans la localité de San Juan de Nieva – Gozón (Asturias – Espagne), à 30 Km de distance de l'aéroport

Durant les dernières 12 années nous avons construit plus de 200 bateaux pour le marché national et international, entre lesquels se trouvent les pays suivants : Le Maroc, l'Algérie, l'Argentine, Chili, Venezuela, Panama, Italie, Portugal, Royaume Uni, Irlande, les Antilles néerlandaises, France, Sénégal, Iran, Chypre, la Libye...

Dans nos Chantiers vous trouverez un vaste profil de constructions avec un très haut niveau de finition ; de technologie avancée et de qualité maximale, des caractéristiques dont nous avons fait étalage pendant les dernières 40 années et dont nous sommes satisfaits.

La versatilité et l'expérience que nous apportons nous a servi à satisfaire au client le plus exigeant, en travaillant toujours en fonction de leurs nécessités et de conditions.

Nos activités principales sont la construction, la réparation, l'entretien et la transformation de bateaux à coque en acier, comme ceux qui suivent : Bateaux de pêche, Dragues, Ganguilles, Remorqueurs, Patrouilleurs, Vedettes de passage, Chalands, Yachts, Vedettes de pilotes, Bateaux auxiliaires, Canots de lamanage, Bateaux polyvalent...



ORGANIGRAMA

ORGANIZATION CHART

ORGANIGRAMME



DIRECCIÓN/GERENCIA
MANAGEMENT/DIRECTOR
DIRECTION / GERANCE

DEPARTAMENTOS DE PRODUCCIÓN
PRODUCTION DEPARTMENTS
DÉPARTEMENTS DE PRODUCTION

Jefe de Producción
(Ingeniero Técnico Naval - Rama Arquitectura Naval)

Production Manager
(Naval Engineer - Speciality Naval Architecture)

Chef de production (Génie technique Maritime -
Spécialité Architecture Naval)

Subdirector de Producción
(Ingeniero Técnico Naval-
Rama Arquitectura Naval)

Assistant Production
(Naval Engineer -
Speciality Naval Architecture)

Subdirecteur de Production
(Génie technique maritime
- Spécialité Architecture
Naval)

Ayudante Jefe de Producción
(Maestro Industrial-
Rama Mecánica)

Assistant Production
Manager (Technical
Degree - Spécialité Mechanical)

Assistant au Chef de
Production (Maître Industriel
- Spécialité Mécanique)

Responsable de
Tubería
(Maestro Industrial -
Rama Tubería
y Calderería)

Pipe Maker Manager
(Technical Degree-
Speciality Pipe Making
and Boiler Making)

Responsable de
Tuyauterie (Maître
Industriel -
Spécialité Tuyauterie
et Chaudronnerie)

Responsable
de Mecanización,
Regulación y
Torneado
(Maestro Industrial -
Rama Tornos)

**Mechanization,
Regulation and
Spinning Manager**
(Technical Degree -
Speciality Lathe)

Responsable de
Mécánisation,
Régulation et tours
(Maître Industriel -
Spécialité Tours)

Responsable
de Calderería
(Maestro Industrial -
Rama Calderería)

Boiler Making
Manager
(Technical Degree -
Speciality
Boiler Making)

Responsable de
Chaudronnerie
(Maître Industriel -
Spécialité
Chaudronnerie)

Responsable
de Calderería de las
Estructuras de Acero
(Maestro Industrial -
Rama Calderería)

Boiler Making
Manager
of Steel Structures
(Technical Degree -
Speciality Boiler
Making)

Responsable de
Chaudronnerie des
Structures en acier
(Maître Industriel -
Spécialité
Chaudronnerie)

Responsable
de Carpintería
(Maestro Carpintero -
Especialidad
Carpintero
de Rivera)

Carpentry Manager
(Carpentry Master -
Speciality Carpentry)

Responsable de
Charpenterie
(Maître Charpentier
- Spécialité
Charpente de
bateaux en bois)

DIMENSIONES Y ESTRUCTURAS

EQUIPMENTS AND DIMENSIONES

TAILLE ET LA STRUCTURE

Nuestros Astilleros cuentan con dos gradas de construcción con las siguientes dimensiones: 122 m de largo x 20 m de manga, 90 m de largo x 14 m de manga, con 7 m de calado c/u; además contamos con un muelle de 105 m de longitud y 7,5 m de calado.

Las gradas están equipadas con dos grúas de 14 tons. de capacidad c/u, más un pórtico de 50 tn. Así mismo dispone de: dos grúas móviles DEMAG de 45 tons. c/u; dos grúas móviles IMENASA de 5 tons. c/u; una plataforma articulada y elevadora de 24 m; tres palas cargadoras, así como diferentes elementos de elevación y carga.

Nuestros Astilleros tienen un área a cubierto de 13.565 m² aproximadamente, con talleres de calderería, soldadura, mecanización, tubería, electricidad, carpintería naval y aislamientos, almacenes. Nave de construcción y armamento de bloques bajo cubierta.

Todas las naves tienen instaladas grúas pórtico, a excepción de la nave de calderería que dispone de cuatro grúas pórtico. Las naves tienen instalados todos los elementos y maquinarias, propios y necesarios, para su actividad.

Día a día continuamos nuestro proceso de ampliación e innovación.

Our Shipyard has two slipways for new buildings and repairs with the following dimensions: 122x20 m (7 m draft), 90x14 m (7 m draft) and our own fitting out quay of 105 m, and 7,5 m of draft.

The slipways are equipped with two cranes of 14 tons. capacity each one, and a gantry crane of 50 tons. There are also the following equipments: two DEMAG mobile cranes of 45 tons. each one, two IMENASA mobile cranes of 5 tons each one; one articulated and hoisting platform of 24m; three loading power shovels, and also different means of hoisting and loading.

Our Shipyard have a covered area of approx. 13,565 m², and boilerwork, welding, mechanization, piping, electrical, ship carpentry and joiner and insulation shops. Warehouse for the building and fitting out of the blocks under cover.

All warehouses are equipped with gantry cranes, except for the boilerwork shop which is equipped with four gantry cranes. The warehouses are equipped with all the necessary elements and machinery for its activity.

Day by day we continue our process of expansion and innovation.

Nos chantiers disposent de deux cales de construction avec les dimensions 122 m de longueur x 20 m de largeur; 90 m de longueur x 14 m de largeur avec un tirant d'eau de 7 m chaque un; en plus un quai de 105 m de longueur et 7,5 m de tirant d'eau.

Les cales possèdent deux grues de 14 t de capacité c/u, plus un portique de 50 t. De même le chantier dispose de: deux grues mobiles DEMAG de 45 t, c/u ; deux grues mobiles IMENASA de 5 t, c/u ; une plate-forme articulée élévatrice de 24 m ; trois pelles mécaniques, ainsi que différents éléments d'élévation et de charge.

Nos Chantiers ont une aire à l'abri de 13.565 m², environ, avec des ateliers de chaudronnerie, soudure, mécanisation, tuyauterie, électricité, menuiserie navale et isolations, dépôts. Hangar de construction et armement de blocs à l'abri.

Tous les hangars ont installées des grues portiques, à l'exception de l'hangar de chaudronnerie qui dispose de quatre grues portique. Les hangars ont installés tous les éléments et machineries, propres et nécessaires, pour son activité.

Jour après jour nous continuons notre procès d'ampliation et innovation.



ASTILLEROS RIA DE



1



2



3



4



5



6



7



8



1 Entrada Principal / *Main Entrance* / *Entree Principale*

2 Pañoles / *Stores* / *Soutes*

843,82 m² 3 Oficinas Centrales / *Central Offices* / *Bureaux Centrales*

713,31 m² 4 Almacén General / *General Warehouse* / *Depot General*

1.000,00 m² 5 Nave de Calderería / *Boilermaking Workshop* / *Batiment de Chaudière*

6 Pañoles / *Stores* / *Soutes*

925,87 m² 7 Nave de Armado de Bloques / *Fitting-out Blocks Workshop* / *Batiment pour l'armement des Blocks*

347,65 m² 8 Pañol - Garaje / *Locker - Garage* / *Soute - Garage*

539,51 m² 9 Nave de Carpintería y Ebanistería / *Carpentry Warehouse and Joiner's Workshop* / *Batiment de Menuiserie et Ebanisterie*

775,50 m² 10 Nave de Mecanizado, Ajuste y Tuberías / *Mechanical Works, Adjusting and Piping Workshop* / *Batiment d'usinage, Adjustement et Tuyaux*





ASTILLEROS
RÍA DE AVELLES, S.L.



2.400,00 m²

- 11** Nave de Calderería / *Boilermaking Workshop / Batiment de Chaudiere*
- 12** Aparcamiento de Vehículos de Personal / *Parking Area for Personel's Vehicles / Parking Voiture pour Personnel*
- 13** Entrada Secundaria / *Secondary Entry / Entree Secondaire*
- 14** Local de inspectores del Armador / *Local for Owner's Surveyors / Local des Inspecteurs des Armateurs*
- 15** Báscula Industrial / *Weighbridge Bascule / Bascule*
- 16** Almacén de Maquinaria, Electricidad y Pintura / *Machinery warehouse, electricity and painting / Magasin de Machinerie, Electricite et Peint*
- 17** Escollera y Parrilla de Armamento / *Breakwater and Area for Fitting-out Blocks / Brise-Lames et Aire d'Armement des Blocks*
- 18** Gradas / *Slipways / Bassins de Construction*
- 19** Muelle / *Fitting-out Pier / Quai d'Armement*





1. ENTRADA PRINCIPAL

Dotada de portón automático de seguridad y un amplio aparcamiento en zona privada.

2. PAÑÓLES

1. Departamento dedicado al guarda de seguridad.
2. Cocheras.
3. Oficinas para sociedades de clasificación.

1. MAIN ENTRANCE

Provided with security automatic large door, and an ample parking on a private area.

2. STORES

- 1. Department intended to the security personnel.*
- 2. Coach shed.*
- 3. Offices for the Classification Society.*

1. ENTREE PRINCIPALE

Fournie de porton automatique de sécurité et un ample parking dans une aire privée.

2. SOUTES

- 1. Département dédié au personnel de sûreté.*
- 2. Remises.*
- 3. Bureau pour les Sociétés de Classifications.*



3. OFICINAS CENTRALES

Nuestro edificio de oficinas está conformado por tres pisos con ascensor donde se encuentran los siguientes departamentos y locales:

1er piso: recepción, sala de juntas, vestuario de inspectores y sociedades de clasificación, aseos, archivo.

2º piso: dirección, sala de reuniones, departamento de compras, departamento de contabilidad, aseos, archivo.

3er piso: departamento comercial, departamento técnico, departamento de ingeniería, departamento de administración, sala de reuniones, aseos.

Todos los pisos y departamentos están dotados de la tecnología necesaria para el desarrollo de sus funciones e intercomunicados por una red informática".

3. CENTRAL OFFICES

Our office building consist of storeys with elevator where the following departments and locals are located:

1.st floor: hall, meeting room, changing room for surveyors and Classification Societies, toilets and archives.

2.nd floor: management, meeting room, purchasing dept. bookkeeping dept., toilets and archives.

3.rd floor: commercial dept., technical dept., engineering dept., administration, meeting room, toilets.

All floors and departments are provided with the necessary technology for developing its functions and inter-communicated via a computing net.

3. BUREAUX CENTRALES

Notre édifice des offices est composé des étages avec ascenseur, où se trouvent les départements et locaux suivants :

1.er étage : hall, salle de réunions, salle d'habillement des inspecteurs et Sociétés de classification, toilettes, archives.

2.eme étage : management, salle de réunions, salle d'acquisitions, départ. de comptabilité, toilettes et archives.

3.eme étage : départ. commercial, départ. technique, départ. de génie, administration, salle de réunions, toilettes.

Tous les étages sont fournis de la technologie nécessaire pour le développement de ses fonctions et sont inter-communicés moyennant un réseau informatique.



4. ALMACÉN GENERAL

Esta nave se encuentra dotada de:

Local para oficina del jefe de almacén donde está instalado el sistema informático conectado a las oficinas centrales.

1. Estanterías (laterales, frontales, laterales-centrales dobles).
2. Puente grúa.
3. Tras-pallet.
4. Escaleras, etc.

4. GENERAL WAREHOUSE

This warehouse is provided with:

Local for the warehouse chief's office where the computing system —connected to the central offices— is arranged.

1. *Shelves (side, front, side-centre double)*
2. *Travelling crane.*
3. *Tras-pallet.*
4. *Stairs, etc.*

4. GENERAL STORE

Ce bâtiment est fourni avec:

Local pour le bureau du chef du dépôt, où se trouve placé le système informatique raccordé aux bureaux centrales

1. *Rayonnages (latérales, frontales, latérales-centrales doubles)*
2. *Pont roulant.*
3. *Tras-pallet.*
4. *Escaliers, etc.*



5. NAVE DE CALDERERÍA

Edificio de 1000m² destinado a la construcción de piezas de calderería de montura y armamento, el cual se encuentra dotado de los elementos siguientes:

- Puente grúa de 12 tons.
- Puente grúa de 3 tons.
- Prensa hidráulica de 200 tons.
- Un doblador de perfiles.
- Un taladro columna vertical de 2HP.
- Un cilindro de curvar chapas.
- Diferentes elementos y herramental de trabajo.

5. BOILERMAKING WORKSHOP

Building having an area of 1.000 m² intended to the construction of shee-metal pieces for the fitting-out process, building which is provided with the following elements:

- Travelling crane, 12 t.*
- Travelling crane, 3 t.*
- Hydraulic press, 200 t.*
- A profile bending machine.*
- A vertical drilling machine, 2 HP.*
- A cylinder for plate bending.*
- Un number of fittings and tooling for work.*

5. BÂTIMENT DE CHAUDIÈRE

Bâti de 1.000 m² destiné a la construction des pièces de chaudronnerie pour l'assemblage et l'armement, le quel est fourni des éléments suivants:

- Pont roulant, 12 t.*
- Pont roulant, 3 t.*
- Presse hydraulique, 200 t.*
- Profilés cintreuse.*
- Machine à percer vertical, 2 HP.*
- Cintreuse de tôles à cylindres.*
- Différents éléments et outils de travail*



6. PAÑÓLES

Almacén prefabricado totalmente aislado por el interior de 72m², dedicado para almacen de repuestos de maquinas.

Pañol con cuatro divisiones acondicionadas para:

Pañol de emergencias.

Botiquín.

Material de seguridad

Medioambiente.

6. STORES

Pre-built workshop completely insulated on the inner side of 72 m², intended as machinery spare parts warehouse.

Store with four divisions being arranged for:

Emergency stores.

Medicine cabinet.

Security material.

Environment.

6. SOUTES

Atelier préfabriqué complètement isolé à l'intérieur de 72 m², dédié comme magasin de pièces de rechange des machines.

Soute avec quatre divisions conditionnés pour :

Soute d'émergences.

Armoire à pharmacie.

Matériel de sureté.

Environnement.



7. NAVE DE ARMADO DE BLOQUES

Edificación de 925,87m² dedicada al armamento de bloques a cubierto de hasta 50 tons, dotado con puente grúa, parrilla de armamento y elementos necesarios para el desarrollo de sus funciones

7. FITTING-OUT BLOCKS WORKSHOP

Building with an area of 925,87 m² intended to fit-out blocks under cover up to 50 t, being provided with travelling crane, grill for fitting-out and the relevant elements for developing its functions.

7. BÂTIMENT POUR L'ARMEMENT DES BLOCKS

Bâtiment de 925,87 m² dédié à l'armement des blocks à couvert jusqu'à 50 tons, fourni avec pont roulant, grille d'armement et de tous ses éléments nécessaires pour le développement de ses fonctions.



8. PAÑOL / GARAJE

Pañol contiguo a la nave de armado de bloques dedicado al almacenamiento y estiba de estachas, calabrotes, cables, cadenas, así como garaje de diversos vehículos industriales y máquinas (grúas móviles, palas, etc.).

8. LOCKER / GARAGE

Locker next to the fitting-out blocks warehouse intended to store and storage of hawsers, cable-laid rope, cables, chains, as well as garage of a number of industrial vehicles and machineries (movable cranes, loaders, etc.).

8. SOUTE / GARAGE

Soute contigu au bâtiment d'armement de blocks, dédié à l'armement et arrimage des aussières, grelins, câblots, chaines, ainsi que garage des divers véhicules industriels et machinerie (grues amovibles, pales mécaniques, etc.).



9. NAVE DE CARPINTERÍA / EBANISTERÍA

Edificio de 539,51m² dedicado a la construcción del mobiliario para los buques de alto standing (cocinas, comedores, camarotes, salas de hospitales, salas de espera, puentes de mando, etc), trabajo llevado a cabo con maderas nobles.

Dotado con: Cintas de sierra, Cepilladora, Tupi, Cepilladora universal, Regruesadora, Engletadora.

Diferentes elementos para el desarrollo de sus funciones y otras herramientas

Siendo respetuosos con el medioambiente se ha implantado un sistema de conductos a cada una de las máquinas que extrae el serrín y viruta que van a un colector general que a su vez descarga en un silo situado en la parte exterior.

En el fondo de la nave, aproximadamente del tercio al fondo, se ha levantado un altillo donde se van estibando las piezas que se dan por terminadas hasta llevar a destino.

9. CARPENTRY WAREHOUSE / JOINER'S WORKSHOP

Building having an area of 539,51 m² intended to made furniture for high-standard type ships (galley, mess room furniture, cabins, sick bay, waiting rooms, bridges, etc.), works carried out using high-standard woods (oak, teak...).

Provided with: Band saw, Planning machine, Tupi, Universal planning machine, Thicknessing machine, Mitering machine.

Different fittings for the development of its functions and other tools

In order to be friendly with the environment, a conduct system to each machine have been implemented, system which exhausts the sawdust and shaving carrying them to a general manifold which, in turn, discharges to a workshop located outside.

At the zone opposite to the entrance, approx. at one third from the end, a mezzanine has been fitted where the finished pieces are stowed until they are carried to destination.

9. BÂTIMENT DE MENUISERIE / EBENISTERIE

Bâtiment à 539,51 m² dédié à la construction de mobilier pour les bateaux à haut standing (cuisine, carrés, cabines, salle d'hôpitaux, salles d'attente, passerelles, timoneries, etc.), travail réalisé avec de bois de haut qualité (chêne, tek...).

Fournie avec: Machine à scier à ruban, Brosseuse, Tupi, Brosseuse universel Dégauchisseuse, Machine à onglets

Différent accessoires pour le développement de ses fonctions et d'autres outils

En vue d'être respectueuse avec l'environnement on a implémenté un système avec conduit jusqu'à chaque machine, système qui extrait la sciure de bois et le copeau, qui sont amenés à un collecteur localisé à la partie extérieur.

A la partie plus éloigné du bâtiment, environ a 1/3 du fond, on a fait une aire hissé ou sont arrimés les pièces finies, pour les amener au son destination.



10. NAVE DE MECANIZADO / AJUSTE Y TUBERÍA

Con una superficie de 775,50m² total para mecanizado y ajuste y separado al fondo 125m² zona que se dedica al taller de tubería.

La primera zona esta dotada de:

Puente grúa.

3 taladros de columna.

2 mandrinadoras.

3 cepilladoras.

5 tornos.

Diferentes equipos de medida, herramental variado, etc.

Taller de Tubería:

En esta zona es donde se conforman las diferentes tuberías: medidas, espesores, calidades, acorde con todo lo especificado en los proyectos que sirvieron de base y deben de cumplir las normas reflejadas por los técnicos de los Inspectores de las Sociedades.

Está dotada de:

2 dobladoras de tubos.

Máquina de flussing.

Equipos de calibrar, de medidas, herramental, etc

10. MECHANICAL WORKS, ADJUSTING AND PIPING WORKSHOP

Having a total area of 775,50 m² for machining and adjusting, and at a distance from the bottom an area of 125 m² devoting to the piping workshop.

The first area is provided with:

Travelling crane.

Three (3) drilling machines.

Two (2) boring machines.

Three (3) brushes.

Five (5) lathes.

Different metering equipment, assorted tooling, etc.

Piping workshop:

In this area the different pipes are shaped: measuring, thickness, qualities according to all that specified on the projects which is used as a base and must comply with the norms set forth by the technicians of the Societies Surveyors.

It is provided with:

Two (2) pipe bending machines.

Flussing machine.

Calibrating and metering equipment, tooling, etc.

10. BÂTIMENT D'USINAGE, AJUSTEMENT ET TUYAUX

Avec une superficie de 775,50 m² total pour l'usinage et ajustement, et écarté du fond, une superficie de 125 m² dédié à l'atelier de tuyau.

La première zone est fournie avec:

Pont roulant.

Trois (3) machines à percer, colonne.

Deux (2) aléseuses.

Trois (3) machines à raboteur.

Cinque (5) tours.

Différents équipement de mesure, outils divers, etc.

Atelier de tuyauterie:

A cette area on façonne les différents tuyaux: mesures, épaisseurs, qualités de conformité avec tout cela spécifié au projet qui ont serve comme base, et doivent accomplir les normes réfléchit par les techniciens des Inspecteurs des Sociétés.

Il est fournit de:

Deux (2) cintreuse à tuyau.

Machine de flussing.

Equipment de calibrage, de prises de mesures, outils, etc.





**11.- NAVE DE CALDERERÍA:
ÁREA DE ARMAMENTO DE
BLOQUES / ÁREA DE ACOPIO Y
CORTE DE CHAPA**

De 2400m2 dedicada al almacenamiento de chapa en una zona y en otra zona a la construcción de piezas de volumen y precisión. Altillo en el 50% de la superficie.

Está dotada de:

Plasma.

Pirotomos.

Prensa.

4 puentes grúa.

2 dobladoras de perfiles.

Rodillo curvadora de chapa.

Maquinaria y herramental necesario para el desarrollo de esta actividad.

**11. BOILERMAKING WORKS-
HOP: AREA FITTING-OUT OF
BLOCKS / AREA STOCKPILING
AND PLATE CUTTING**

This building has an area of 2.400 m2 intended, in a part of itself, to the storage of plates and, in another, to made pieces of volume and accuracy. Mezzanine on the 50 % of the surface.

It is provided with:

Plasma.

Pyrotomos.

Press.

Four (4) travelling cranes.

Two (2) profile-bending machine.

Plate bending machine (rollers).

Machinery and tooling necessary for developing this activity.

**11. BÂTIMENT DE CHAUDIÈRE :
AIRE D'ARMEMENT DE BLOCK /
AIRE D'EMMAGASINEMENT ET
COUPURE DE TOLES**

Avec 2.400 m2 dédié à l'arrimage de tôles, dans une partie, et dans l'autre à la construction de pièces de volume et précision. Zone surélevé au 50% de la superficie.

Il est fourni avec :

Plasma.

Pyrotomos.

Press.

Quatre (4) ponts roulants.

Deux (2) cintrouse de profiles.

Cintrouse de tôles à cylindres.

Machinerie et outils nécessaire pour le développement de cette activité.



**12. APARCAMIENTO DE CO-
CHES PERSONAL**

Zona privada dedicada al aparcamiento de vehículos de productores.

**12. PARKING AREA,
PERSONNEL'S VEHICLES**

Private area for parking the vehicles of production workers.

**12. PARKING VOITURE POUR
PERSONNEL**

Zone privée employé comme parking des véhicules des travailleurs de production.



13. ENTRADA SECUNDARIA Y PEQUEÑO JARDÍN

Entrada para camiones y grúas de gran tonelaje

13. SECONDARY ENTRANCE AND A SMALL GARDEN

Entrance for lorries and heavy cranes.

13. ENTREE SECONDAIRE ET UN PETIT JARDIN

Entrée pour camions et grues lourdes.



14. LOCAL INSPECTORES CASA ARMADORAS

Para cubrir con las necesidades de gestión de los Inspectores, se ha habilitado este local dotado de lo siguiente:

Hall

Sala con: mesa de reuniones, TV, video, fax, teléfono, email, descanso

Vestuarios

Departamento de lavamanos

Departamento de duchas

Garaje

14. LOCAL FOR OWNER'S SURVEYORS

In order to cover the Surveyors management needs, this room has been accommodated being provided with:

Hall

Room with: meeting table, TV, video, fax, telephone, e-mail, rest area

Changing room

Department of washbasin

Department of showers

Garage

14. LOCAL DES INSPECTEURS DES ARMATEURS

Pour couvrir les nécessités de gestion des Inspecteurs, on a préparé ce local étant fournit de suivant:

Hall

Salle avec: table de réunions, TV, vidéo, fax, téléphone, e-mail, salle de séjour

Vestiaires

Département de lavabo

Département de douches

Garage



15. BÁSCULA

Destinada para pesado de mercancías de hasta 60 toneladas.

15. WEIGHBRIDGE

Intended for weighting goods up to 60 t.

15. BASCULE

Destiné au pesage des marchandises jusqu'au 60 t.

16. ALMACEN DE MAQUINARIA, ELECTRICIDAD Y PINTURA

16. MACHINERY-ELECTRICITY- AND PAINT WORKSHOP

16. MAGASIN DE MACHINERIE ELECTRICITÉ ET PEINT



17. ESCOLLERA Y PARRILLA DE ARMAMENTO

Para protección y abrigo de rampas con barandillado de seguridad. Se utiliza, también, en las maniobras de varada. Tiene una longitud de 86 m

17. BREAKWATER AND AREA FOR FITTING-OUT BLOCKS

For ramps protection and securing with security railing. It is used, also, on the docking manoeuvres. It has a length of 86 m

17. BRISE-LAMES ET AIREA D'ARMEMENT DES BLOCKS

Pour protection et abri des rampes, avec garde-corps de sureté. On emploie, aussi bien, dans les manoeuvres de carénage. Elle a une longueur de 86 m

SERVICIOS

Nuestra empresa está ubicada en una gran zona industrial, por lo que tiene en el entorno de sus inmediaciones todos los medios, talleres, empresas auxiliares, empresas de suministros y mano de obra cualificada y especializada para desempeñar cualquier tipo de trabajo que fuese necesario efectuar en los buques, tanto para hacer transformaciones de gran alcance como cualquier tipo de reparación, menor o cotidiana, precisa para el perfecto acondicionamiento de la flota.

Contamos con dos gradas de construcción, reparación y transformación con las siguientes dimensiones: 122 m de largo x 20 m de manga, 90 m de largo x 14 m de manga, con 7 m de calado c/u; y un muelle de armamento propio de 105 m de longitud y 7,5 m de calado, además de un área a cubierto de 13.565 m2 aproximadamente, con talleres de calderería, soldadura, mecanización, tubería, electricidad, carpintería naval y aislamientos, almacenes, y naves de construcción y armamento de bloques bajo cubierta.

En un radio de unos 40 kilómetros se encuentran todo tipo de empresas que nos abastecen con asiduidad y gran rapidez, como son: siderurgia de acero y aluminio, suministradores de inoxidable, empresas especializadas en oxicorte, ferreterías industriales, talleres especializados en equipos de alta presión, laboratorios de medición de materiales, grandes talleres de mecanizado, sociedades de clasificación y muchas otras más.

Los servicios que ofrecemos para trabajos de reparaciones y transformaciones son, entre otros:

Asistencia para todo tipo de inspecciones

Servicio 24 horas para reparaciones urgentes

Varadas

Mantenimiento

Transformaciones:

- Alargamientos
- Repotenciación
- Grandes modificaciones
- Reingeniería
- Maquinaria de cubierta
- Tuberías
- Cambio de motores
- Cambio de líneas de ejes

Modificaciones

Extensión vida remanente

Reparaciones:

- Cubiertas
- Casco
- Hélices
- Motores
- Maquinaria
- Tuberías
- Electricidad
- Timones
- Bocinas
- Carpintería
- Trabajos a flote
- Trabajos en viaje

Limpiezas:

- Tanques
- Casco
- Hélices

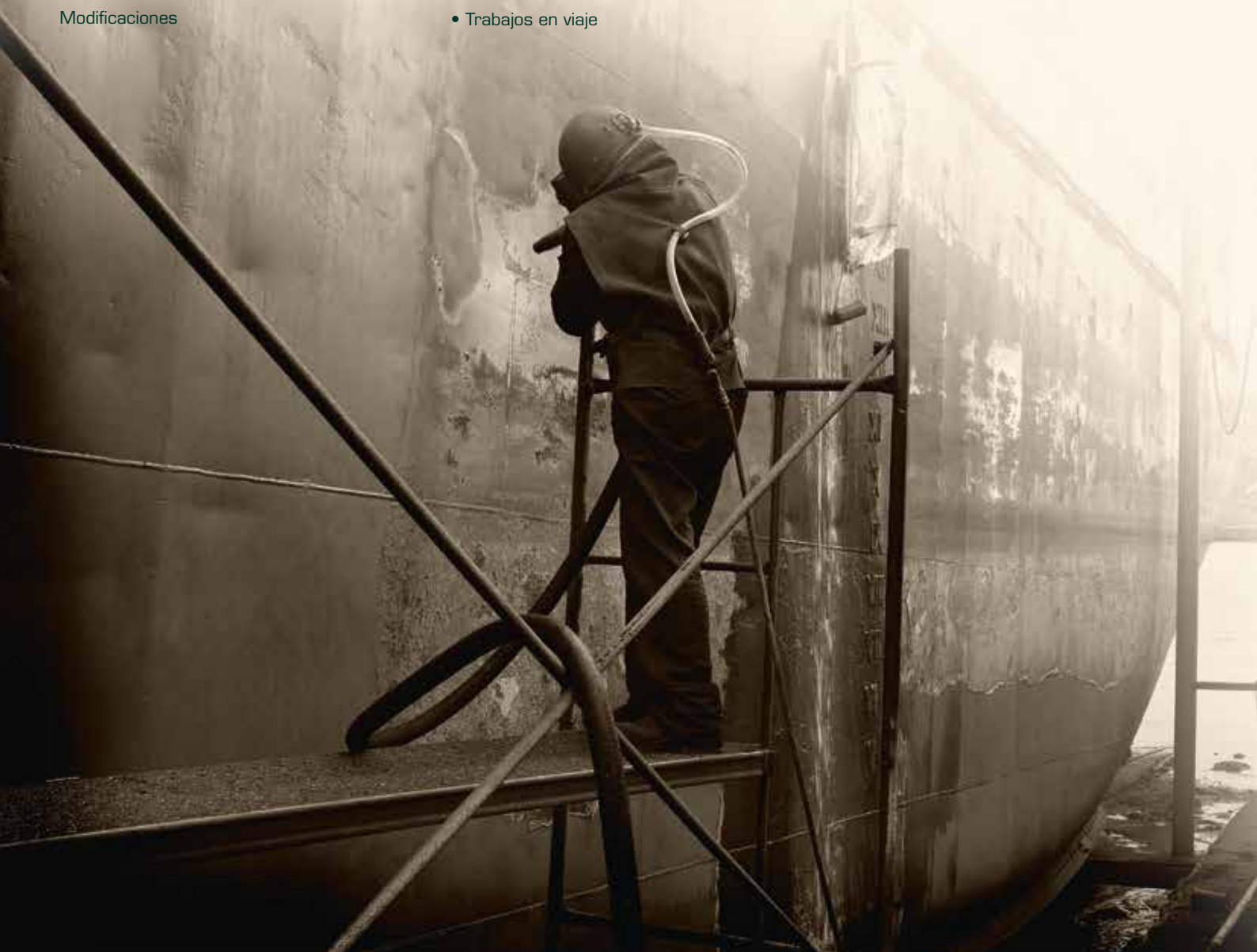
Renovaciones de clase

Sustitución de protección catódica (ánodos de zinc)

Chorroado y pintado

Servicios submarinos:

- Inspecciones visuales
- Radiografías
- Reparaciones de emergencia



SERVICES

Our company is located in an industrial area, and therefore in this area there are all necessary workshops, auxiliary companies, suppliers and qualified and specialized labor force for carrying out any job required for the vessels. It is possible to make important transformations and any other type of repair works necessary for the perfect performance of the vessel.

Our Shipyard has two slipways for new buildings and repairs with the following dimensions: 122x20 m (7 m draft), 90x14 m (7 m draft) and our own fitting out quay of 105 m, and 7.5 m of draft., besides a covered area of approx. 13,565 m², and boilerwork, welding, mechanization, piping, electrical, ship carpentry and insulation workshops, and warehouses for building blocks under cover.

In an area of 40 Kms there are a great variety of companies which supply us quickly and constantly, such as, aluminium and steel companies, suppliers of stainless steel, companies specialized in oxy cutting, industrial hardware stores, workshops specialized in high pressure equipments, laboratories for measurement of materials, big workshops for mechanization works and Classification Societies.

The services offered by us for repair works and transformations are among others the following:

Assistance for any type of vessel 24 hour service for urgent repairs

Dry-docking

Maintenance

Transformations:

- Lengthening
- Re-powering
- Important modifications
- Re-engineering
- Deck Machinery
- Pipes
- Change of engines
- Change of line shaft

Modifications

Extension remaining life

Repairs

- Decks
- Hull
- Propellers
- Engines
- Machinery
- Pipes
- Electricity
- Rudders
- Stern-tubes
- Carpentry
- Works afloat

- Works on a trip

Cleaning:

- Tanks
- Hull
- Propellers

Renewal of class notation

Change of Cathodic Protection (Zinc anodes)

Sand-blasting and Painting

Underwater Services:

- Visual Inspections
- Radiographies
- Emergency repairs

SERVICES

Notre entreprise se trouve sur une grande zone industrielle, et ce pour cela que à l'environnement on trouve tout sorte de moyens, ateliers, entreprises auxiliaires, entreprises de fourniture et main d'œuvre qualifié et spécialisé pour accomplir n'importe quel type de travail nécessaire sur bateaux, tant pour faire des grands transformations que n'importe quel type de réparation, mineur ou quotidienne, nécessaire pour le perfec conditionnement de la flotte.

Nous avons trois cales de construction, réparation et transformation avec les dimensions suivants: 122 m de longueur x 20 m de largeur ; 90 m de longueur x 14 m de largeur; avec 7 m de tirant d'eau chaque une ; et un quai d'armement propre de 105 m de longueur et 7,5 m de tirant d'eau, plus une aire à couvert de 13.565 m² environ, avec ateliers de chaudronnerie, soudure, usinage, électricité, menuiserie de vaisseau et isolements, dépôts et bâtiments de construction et armement de blocks à couvert.

Sur une radio d'environ 40 km on trouve tout sorte d'entreprises qui nous fournissent avec assiduité et grand rapidité comme : sidérurgie d'acier et aluminium, fournisseurs d'inoxidable, entreprises spécialisés en oxycoupeure, quincaillerie métallique industrielle, ateliers spécialisés en équipement à haute pression, laboratoires de mesurage des matérielles, grands ateliers d'usinage, des Sociétés des Classifications et plusieurs d'autres.

Les services que nous offrons pour travaux de réparations et transformations sont, entre autres :

Assistance pour tout type d'inspections Service 24 heures pour réparations urgents

Carénage

Entretien

Transformations:

- Allongement
- Re-motorisation
- Grands modifications
- Re-ingénierie
- Machinerie de pont
- Tuyauterie
- Remplacement des moteurs
- Remplacement des lignes d'arbres

Modifications

Ampliations de la vie rémanente

Réparations :

- Ponts
- Coque
- Hélices
- Moteurs
- Machinerie
- Tuyauteries
- Electricité
- Gouvernail
- Tubes d'étambot
- Menuiserie
- Travaux à flot

- Travaux en voyage

Nettoyage :

- Caissons
- Coque
- Hélice

Renouvellement de classe

Remplacement de la protection cathodique (anodes de zinc)

Sablage et peinture

Service sous-marins :

- Inspection visuels
- Radiographies
- Réparations d'urgence

ALINE I

BUQUE MULTIPROPÓSITO

MULTIPURPOSE VESSEL

NAVIRE SERVITUDE MULTIFONCTION



NUEVAS CONSTRUCCIONES / *NEW CONSTRUCTIONS* / *NOUVELLE CONSTRUCTION*



ALINE I

BUQUE MULTIPROPÓSITO

MULTIPURPOSE VESSEL

NAVIRE SERVITUDE MULTIFONCTION



NUEVAS CONSTRUCCIONES / NEW CONSTRUCTIONS / NOUVELLE CONSTRUCTION



AMUAY Y CARDÓN

REMOLCADOR / *TUG BOAT* / REMORQUEUR



NUEVAS CONSTRUCCIONES / *NEW CONSTRUCTIONS* / NOUVELLE CONSTRUCTION

AL-HANI

REMOLCADOR / TUG BOAT / REMORQUEUR



NUEVAS CONSTRUCCIONES / NEW CONSTRUCTIONS / NOUVELLE CONSTRUCTION

PORTAS DO MAR

LANCHA / *BOAT* / *VELETTE*



LAILA

AMARRADORA / *MOORING BOAT* / *CANOT DE LAMANEUR*



YAVAR 1

AMARRADORA / *MOORING BOAT* / *CANOT DE LAMANEUR*



NUEVAS CONSTRUCCIONES / *NEW CONSTRUCTIONS* / *NOUVELLE CONSTRUCTION*

FALISCA

REMOLCADOR / *TUG BOAT* / REMORQUEUR



NUEVAS CONSTRUCCIONES / *NEW CONSTRUCTIONS* / NOUVELLE CONSTRUCTION

ARRIGORRI

PALANGRERO / *LONGLINER* / *BATEAU DE PALANGRE*



TXORI BAT

BUQUE AUXILIAR DE PESCA / *AUXILIARY FISHING VESSEL* / *AUXILIAR PECHÉ*



NUEVAS CONSTRUCCIONES / *NEW CONSTRUCTIONS* / *NOUVELLE CONSTRUCTION*

PATUDO

ATUNERO / TUNA VESSEL / THONIER



ESKAMI

ARRASTRERO / TRAWLER / CHALUTIER



NUEVAS CONSTRUCCIONES / NEW CONSTRUCTIONS / NOUVELLE CONSTRUCTION



ALARGAMIENTO
LENGTHENING
ALLONGEMENT



TRANSFORMACIÓN DE ARRASTRERO A PALANGANERO
TRANSFORMATION FROM TRAWLER TO LONGLINER
TRANSFORMATION CHALUTIER PALANGRIER



TRANSFORMACIONES / TRANSFORMATIONS / TRANSFORMATIONS



REPARACIONES
REPAIRS
RÉPARATIONS





REPARACIONES
REPAIRS
RÉPARATIONS



MANTENIMIENTO
MAINTENANCE
ENTRETIEN



ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification



ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification



OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification





ASTILLEROS RÍA DE AVILÉS, S.L.

C/San Balandran, s/n • 33418 San Juan de Nieva (Gozón)

Asturias - España

Tlf.: (+34) 985 542 533 - Fax: (+34) 985 542 545

E-mail: comercial@astillerosriadeaviles.es

www.astillerosriadeaviles.es

